

HECHOS DE PAZ

El Presidente habla de Paz

TOMO III

2000 - 2001

ANDRÉS PASTRANA ARANGO

Presidencia de la República de Colombia
Oficina del Alto Comisionado para la Paz

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	13
CAPÍTULO I	
PROCESO DE PAZ	15
<ul style="list-style-type: none">• A LOS QUE SE EMPEÑAN EN LA VIOLENCIA LES NOTIFICO QUE SEGUIREMOS COMBATIÉNDOLOS HASTA DERROTARLOS Alocución del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, sobre los avances del Proceso de Paz. Bogotá, D. C., 9 de noviembre de 2000.	17
<ul style="list-style-type: none">• COMO GOBERNANTES, NUESTRA PRIMERA MISIÓN ES ESCUCHAR AL PUEBLO Y TRADUCIR SUS NECESIDADES EN GESTIÓN DE GOBIERNO Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en la Vigésima Novena Asamblea General de Gobernadores. Barranquilla, Atlántico, 24 de noviembre de 2000.	21
<ul style="list-style-type: none">• QUEREMOS UNA PAZ FRUTO DE LA UNIÓN NACIONAL EN TORNO DEL BENEFICIO SOCIAL, EL DESARROLLO Y LA EQUIDAD Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, con ocasión de la séptima sesión del Consejo Nacional de Paz en la Casa de Nariño. Bogotá, D. C., 29 de noviembre de 2000.	31
<ul style="list-style-type: none">• AGOTAREMOS TODOS LOS ESFUERZOS PARA CONSEGUIR LA PAZ Alocución del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango. Bogotá, D. C., 29 de noviembre de 2000.	37
<ul style="list-style-type: none">• ¡LA FUERZA DE UN PAÍS UNIDO ES LA ÚNICA QUE PUEDE SACAR ADELANTE LA PAZ Y LA ECONOMÍA DE COLOMBIA! Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en la instalación del Congreso Nacional de Comerciantes de Fenalco. Cartagena, Bolívar, 29 de noviembre de 2000.	41
<ul style="list-style-type: none">• EL EJÉRCITO NACIONAL LIDERA GRAN OFENSIVA PARA RECUPERAR A COLOMBIA DE QUIENES QUIEREN DESTRUIRLA Intervención del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en la ceremonia de ascenso de Oficiales Generales del Ejército Nacional. Bogotá, D. C., 7 de diciembre de 2000.	51

- **EL FORTALECIMIENTO DE LA ARMADA NACIONAL QUE VENIMOS IMPULSANDO NO SE DETENDRÁ**
 Intervención del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, durante la ceremonia de graduación de Oficiales Navales y de Infantería de Marina. Cartagena de Indias, Bolívar, 7 de diciembre de 2000. 59
- **LOS INFANTES DE COLOMBIA LLEVAN EN SUS ESPALDAS EL PESO DE LA GLORIA**
 Intervención del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, con motivo de la celebración del Día de la Infantería. Base Militar de Tolomaida, Melgar, Tolima, 12 de diciembre de 2000. 69
- **"HERRAMIENTAS PARA LA PAZ" NOS PERMITEN CONSTRUIR UN PAÍS MÁS JUSTO, EQUITATIVO Y SOLIDARIO**
 Alocución radiotelevisada del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, sobre las Herramientas para la Paz. Bogotá, D. C., 14 de diciembre de 2000. 77
- **LA PAZ ESTÁ Y EMPIEZA EN CADA UNO DE NOSOTROS, LA RESPUESTA ESTÁ EN NUESTRAS MANOS**
 Alocución del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, con motivo de la Navidad. Bogotá, D. C., 21 de diciembre de 2000. 81
- **BALANCE DE FIN DE AÑO**
 Alocución del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango. Bogotá, D. C., 29 de diciembre de 2000. 85
- **CON LA PAZ GANAMOS TODOS**
 Alocución del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, sobre prórroga a Zona de Distensión. Bogotá, D. C., 31 de enero de 2001. 89
- **COMO GOBERNANTES NUESTRO PRIMER DEBER ES OBRAR CON RESPONSABILIDAD, PENSANDO EN EL FUTURO Y EN LAS CONSECUENCIAS DE NUESTROS ACTOS**
 Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, ante la XXX Asamblea General de Gobernadores que se realiza en la ciudad de Medellín. Medellín, Antioquia, 23 de febrero de 2001. 93
- **¡QUE LAS VELAS DEL BUQUE ESCUELA GLORIA SE HINCHEN COMO BANDERAS DE PAZ!**
 Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, con ocasión del zarpe del Buque Escuela ARC Gloria. Cartagena de Indias, Bolívar, 24 de febrero de 2001. 107

- **RECONOCIMIENTO DE COLOMBIA ENTERA A UNA VIDA ENTREGADA A LA CONSTRUCCIÓN DE UN PAÍS JUSTO Y PROGRESISTA**
 Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, con ocasión de la imposición de la condecoración "Orden de Boyacá" a Adolfo Carvajal Quelquejeu. Cali, Valle del Cauca, 31 de mayo de 2001. 113
- **LA PAZ REQUIERE EL APOYO Y EL IMPULSO DE TODAS LAS FUERZAS VIVAS DE LA NACIÓN**
 Intervención del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, con ocasión de la reunión del IX Consejo Nacional de Paz. Bogotá, D. C., 20 de junio de 2001. 121
- **¡BIENVENIDOS A LA LIBERTAD, HÉROES DE COLOMBIA!**
 Discurso del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, al dar la bienvenida a los 242 soldados y policías que recobraron la libertad al amparo del Acuerdo Humanitario. Base Militar de Tolemaida, Melgar, Tolima, 28 de junio de 2001. 125
- **RESPONSABILIDAD EN TIEMPOS DE TRANSICIÓN**
 Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en la instalación de las sesiones ordinarias del Congreso de la República. Bogotá, D. C., 20 de julio de 2001. 131

CAPÍTULO II
DIPLOMACIA POR LA PAZ 165

- **ECUADOR Y COLOMBIA RECORREN UN MISMO SENDERO ENFILADO HACIA UNA DEMOCRACIA MÁS FUERTE Y PARTICIPATIVA**
 Intervención del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, ante el Congreso de Ecuador. Quito, Ecuador, 28 de septiembre de 2000. 167
- **TESTIMONIO DE UN PUEBLO DECIDIDO A FORJAR SU PROPIO FUTURO**
 Texto de la clase magistral que dictó el presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en la Universidad Adolfo Ibáñez de Santiago de Chile. Santiago de Chile, 10 de octubre de 2000. 175
- **CHILE Y COLOMBIA SE ENCUENTRAN EN UN NIVEL EXCEPCIONAL DE COOPERACIÓN BILATERAL Y MULTILATERAL**
 Discurso del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, con ocasión de la cena ofrecida en su honor por su homólogo de Chile, Ricardo Lagos Escobar. Santiago de Chile, 10 de octubre de 2000. 187

- **LA DIPLOMACIA POR LA PAZ, POLÍTICA EXTERIOR COLOMBIANA QUE BUSCA LA PAZ NACIONAL E INTERNACIONAL**
 Texto de la Conferencia del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, ante el Consejo Argentino de Relaciones Internacionales, CARI. Buenos Aires, Argentina, 12 de octubre de 2000. 195
- **LAS NACIONES UNIDAS, ESTANDARTE DE LA PAZ UNIVERSAL**
 Discurso pronunciado por el presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en el acto de celebración del 55 aniversario de las Naciones Unidas. Bogotá, D. C., 24 de octubre de 2000. 209
- **COLOMBIA, TIERRA BUENA HABITADA POR 40 MILLONES DE SERES HUMANOS ABIERTOS A LA AMISTAD, AL TRABAJO Y A LA VIDA**
 Discurso pronunciado por el presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en el Instituto de Altos Estudios de América Latina, Laeal, ante empresarios e intelectuales especialistas en el caso colombiano. París, Francia, 22 de enero de 2001. 215
- **LAS RELACIONES INTERNACIONALES, ESCENARIO PROPICIO PARA LA SOLIDARIDAD Y LA RESPONSABILIDAD**
 Intervención del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en el Instituto Francés de Relaciones Internacionales, IFRI, en donde presentó una conferencia sobre "Colombia y la Diplomacia por la Paz.". París, Francia, 22 de enero de 2001. 227
- **LA COOPERACIÓN ENTRE FRANCIA Y COLOMBIA EN MATERIA CULTURAL, EDUCATIVA, CIENTÍFICA Y TECNOLÓGICA ES UNA CORRIENTE QUE NO CESA**
 Discurso pronunciado por el presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en el encuentro con el ministro de Educación de Francia, Jack Lang. París, Francia, 22 de enero de 2001. 237
- **EL TIEMPO QUE VIVIMOS LOS COLOMBIANOS REQUIERE UN COMPROMISO CON LA VIDA, LA LIBERTAD Y LA PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS**
 Discurso pronunciado por el presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, al recibir el Premio Anual otorgado por la Asociación de Política Extranjera de la Sorbona y por Politique Internationale. París, Francia, 23 de enero de 2001. 243
- **CON EL RESPALDO DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL ESTAMOS CONSTRUYENDO LA COLOMBIA DEL SIGLO XXI**
 Discurso del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, pronunciado ante políticos, empresarios y medios de comunicación miembros del Club de Ejecutivos del diario Svenska Dagbladet. Estocolmo, Suecia, 25 de enero de 2001. 255

- **VERDADERA VOCACIÓN DE COOPERACIÓN DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL CON COLOMBIA**

Saludo del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, al cuerpo diplomático acreditado en Colombia. Bogotá, D. C., 6 de febrero de 2001.

269

- **LAS OPORTUNIDADES QUE NUESTRO PAÍS OFRECE PERMITEN AMPLIAR LOS INTERCAMBIOS COMERCIALES**

Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en la Conferencia de la Asociación Nacional de Gobernadores. Washington, D. C., Estados Unidos, 25 de febrero de 2001.

277

- **MALASIA, PUNTO DE REFERENCIA PARA COLOMBIA, DECIDIDO A AVANZAR POR LA SENDA DE DESARROLLO Y JUSTICIA SOCIAL**

Discurso pronunciado por el presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en el banquete de Estado ofrecido por el rey de Malasia, sultán Salahuddin Abdul Aziz Shah. Kuala Lumpur, Malasia, 1º de marzo de 2001.

285

- **ENCUENTRO DONDE SE ABRAZAN DOS CULTURAS COMPLEMENTARIAS**

Discurso pronunciado por el presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en la cena ofrecida por el presidente de la India, Shri Kocheril Raman Narayanan. Nueva Delhi, India, 5 de marzo de 2001.

291

- **LA FUERZA DE LATINOAMÉRICA RESIDE EN LA UNIÓN DE SUS ESFUERZOS**

Discurso pronunciado por el presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, durante su encuentro con empresarios mexicanos y colombianos, en el marco de la visita de Estado del mandatario azteca, Vicente Fox. Bogotá, D. C., 6 de abril de 2001.

297

- **LA POLÍTICA QUE LES PROONGO, ES EL ARTE DE EQUILIBRAR EL PRESENTE Y EL FUTURO**

Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en la Primera Sesión Plenaria de la III Cumbre de las Américas. Quebec, Canadá, 21 de abril de 2001.

303

- **COLOMBIA: UNA NACIÓN AMANTE DE LA VIDA ENFRENTADA AL MOMENTO MÁS CRUCIAL DE SU HISTORIA RECIENTE**

Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, durante una Mesa Redonda celebrada en el Instituto Alfred Nobel de Noruega. Oslo, Noruega, 24 de abril de 2001.

309

- **EL APOYO DE NORUEGA AL PROCESO DE PAZ ES EL RESPALDO AL ESFUERZO COMÚN DE TODOS LOS COLOMBIANOS**
 Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, durante un encuentro con el primer ministro del Reino de Noruega, Jens Stoltenberg. Oslo, Noruega, 25 de abril de 2001. 323
- **LA PAZ: DESAFÍO PRIMORDIAL DE LA ACCIÓN POLÍTICA**
 Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en la Fundación Konrad Adenauer. Berlín, Alemania, 26 de abril de 2001. 329
- **LAS RELACIONES ENTRE VENEZUELA Y COLOMBIA SE CONCENTRAN AHORA EN EL PROGRESO CONJUNTO Y ARMÓNICO DE SUS PUEBLOS**
 Discurso pronunciado por el presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, durante la cena oficial ofrecida al presidente de la República Bolivariana de Venezuela, Hugo Chávez Frías. Bogotá, D. C., 4 de mayo de 2001. 347
- **PERÚ Y COLOMBIA TIENEN UN COMPROMISO INAPLAZABLE CON LA INTEGRACIÓN ANDINA**
 Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, con motivo del homenaje ofrecido por el presidente de la República de Perú, Valentín Paniagua Corazao. Lima, Perú, 7 mayo de 2001. 353
- **LOS PERUANOS ESTÁN CONSCIENTES DE QUE NO TIENEN NADA QUE TEMER Y SÍ MUCHO QUE GANAR CON LA ADECUADA IMPLEMENTACIÓN DEL PLAN COLOMBIA**
 Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en el Congreso de Perú. Lima, Perú, 7 mayo de 2001. 359
- **NUESTRA FUERZA ES LA FE INCONMOVIBLE EN LOS PRINCIPIOS DE LA LIBERTAD Y DE LA DEMOCRACIA**
 Conferencia del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en la Academia Diplomática de Perú. Lima, Perú, 7 de mayo de 2001. 367
- CAPÍTULO III**
- FUERZAS ARMADAS Y PAZ 377**
- **NORMAS PROPIAS PARA LA FUERZA PÚBLICA COLOMBIANA DEL SIGLO XXI**
 Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, con ocasión de la expedición de los decretos de reestructuración de las Fuerzas Armadas. Bogotá, D. C., 14 de septiembre de 2000. 379

- **VALOR, CORAJE Y PERSISTENCIA IDENTIFICAN A NUESTROS POLICÍAS A LA HORA DE DEFENDERNOS Y DEFENDER SUS INSTITUCIONES**
 Discurso pronunciado por el presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, con motivo de la celebración de los 109 años de la Policía Nacional. Bogotá, D. C., 3 de noviembre de 2000. 389
 - **SE FORMAN MILITARES NO SÓLO PARA LA GUERRA SINO TAMBIÉN SERES HUMANOS INTEGRALES PARA LA SOCIEDAD Y LA VIDA**
 Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en la clausura de los cursos de Altos Estudios Militares, Estado Mayor e Integral de Defensa Nacional de la Escuela Superior de Guerra. Bogotá, D. C., 22 de noviembre de 2000. 397
 - **FORTALECIMIENTO DE LAS FUERZAS ARMADAS DE COLOMBIA, ÚNICAS LEGÍTIMAS DE NUESTRA INSTITUCIONALIDAD**
 Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, durante la entrega de seis helicópteros Black Hawk a las Fuerzas Militares. Base Militar de Tolomaida, Melgar, Tolima, 13 de febrero de 2001. 407
 - **¡LAS FUERZAS MILITARES DE COLOMBIA: CADA VEZ MEJORES!**
 Discurso del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, con motivo del quincuagésimo aniversario del Comando General de las Fuerzas Militares, celebrado en la Escuela Militar de Cadetes "José María Córdoba.". Bogotá, D. C., 16 de abril de 2001. 411
 - **LA NACIÓN RECONOCE EL VALOR, LA CAPACIDAD Y EL PATRIOTISMO DE NUESTRAS FUERZAS ARMADAS**
 Discurso pronunciado por el presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en la celebración del nonagésimo segundo aniversario de la Escuela Superior de Guerra de Bogotá. Bogotá, D. C., 3 de mayo de 2001. 425
- CAPÍTULO IV**
- IDEARIO PARA LA PAZ 439**
- **LA PAZ SÓLO CRECE DONDE SE SIEMBRA PAZ**
 Intervención del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en la instalación del Seminario Internacional Celam-kas. Bogotá, D. C., 20 de septiembre de 2000. 441
 - **LA PAZ COMIENZA POR LA PROTECCIÓN DE LA DIGNIDAD HUMANA**
 Mensaje del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, con motivo del "Congreso Nacional de Reconciliación" convocado por la Conferencia Episcopal de Colombia. Bogotá, D. C., 25 de septiembre de 2000. 451

- **CULTURA DE VIDA, PAZ, DERECHOS HUMANOS Y SOLIDARIDAD, CONSTRUCTORES DE UNA NUEVA SOCIEDAD**
 Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, durante la I Conferencia Internacional de Líderes Demócrata-Cristianos, Populares y de Centro. Santiago de Chile, Chile, 9 de octubre de 2000. 455
- **LA CONCILIACIÓN, POR LA VÍA DEL DIÁLOGO, GARANTIZA UNA PAZ CIERTA Y DURADERA**
 Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en el II Encuentro de Egresados Rosaristas: contribución de la Universidad al Proceso de Paz. Bogotá, D. C., 20 de octubre de 2000. 465
- **SI TODOS LOS COLOMBIANOS, LOS QUE VIVIMOS EN COLOMBIA Y LOS QUE ESTÁN EN EL EXTERIOR SEGUIMOS LUCHANDO POR NUESTRO SUEÑO DE PAZ, PODREMOS CONSTRUIR UN PAÍS RECONCILIADO**
 Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, en la misa por la paz en la catedral de San Mateo. Washington, D. C., Estados Unidos, 25 de febrero de 2001. 473
- **UN NUEVO "DON DE PAZ" PARA COLOMBIA**
 Palabras del presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, con ocasión de la imposición de la Orden de Boyacá al cardenal Pedro Rubiano Sáenz. Bogotá, D. C., 26 de marzo de 2001. 477
- **HACER NACIÓN: PAPEL DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN EN EL PROCESO DE PAZ, UNA VISIÓN DE PATRIA**
 Discurso pronunciado por el presidente de la República, Andrés Pastrana Arango, durante la Asamblea de Asomedios. Bogotá, D. C., 27 de marzo de 2001. 483